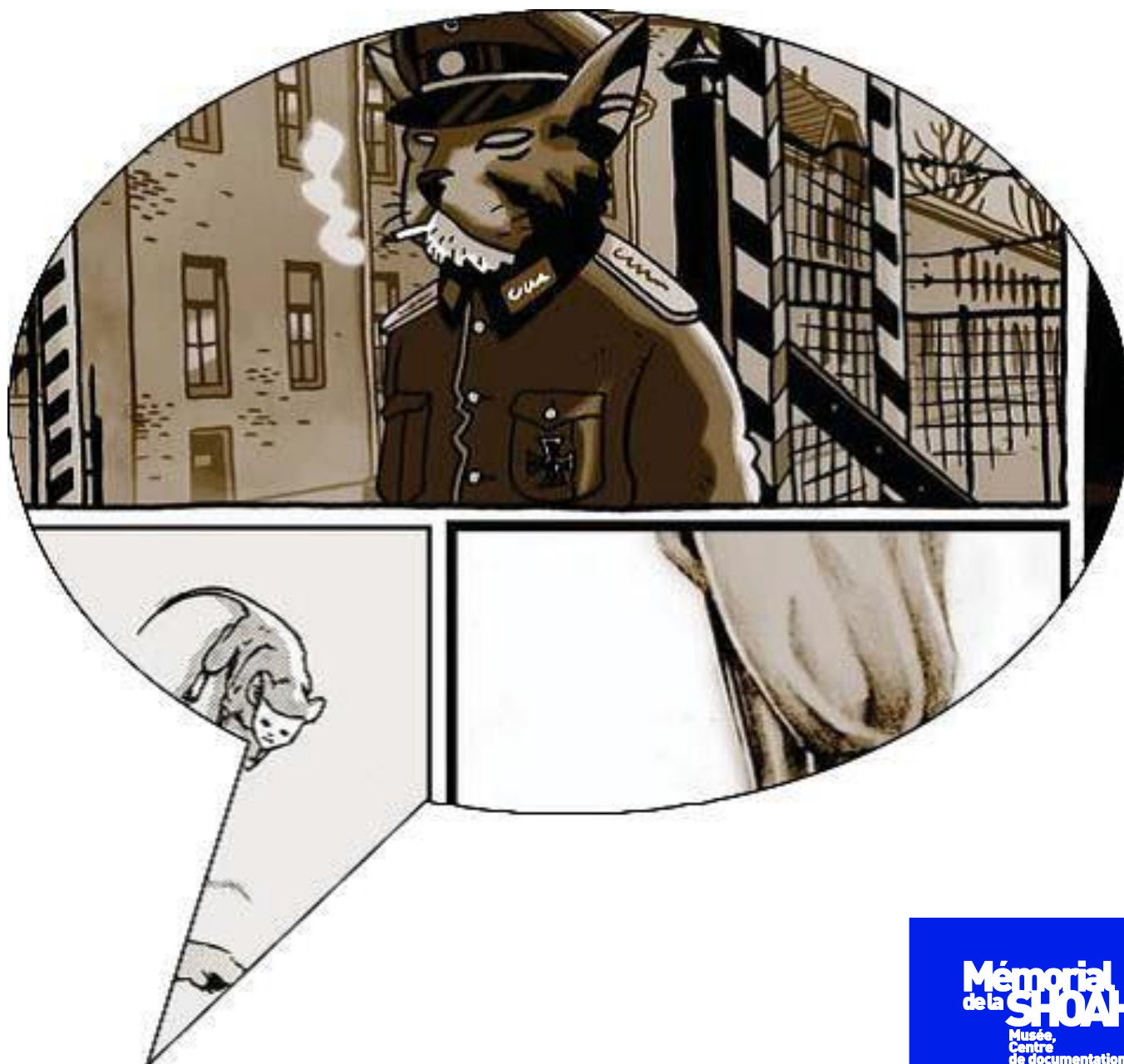


Mus / Mouse / Maus

Variations par des auteurs de bande dessinée suédois autour de l'œuvre d'Art Spiegelman, « Maus »



Présentation

Ce livret pédagogique, réalisé par les services du Mémorial de la Shoah, accompagne l'exposition « Mus / Mouse / Maus ». Son objectif est d'inciter les élèves à interroger activement les documents lors de la visite, en leur demandant un travail de synthèse et de réflexion.

Les questions proposées sont réparties de la façon suivante :

Une entrée générale :

- **Histoire(s) de la Shoah : des chats et des souris**

et quatre entrées thématiques :

- **Rennes, ours et compagnie,**
- **La Suède, hier et aujourd'hui,**
- **Vivre la différence,**
- **D'une génération à l'autre,**

Selon le niveau de connaissance et d'implication du groupe, l'ensemble des élèves pourra bénéficier d'un temps de découverte en autonomie avant la distribution des questionnaires, de façon à avoir un aperçu global de l'exposition.

L'**entrée générale** aborde les aspects l'exposition les plus directement en lien avec l'œuvre d'Art Spiegelman. Elle pourra être proposée à l'ensemble du groupe. Les informations ainsi recueillies constitueront un « tronc commun » qui sera complété par un travail d'approfondissement.

Les quatre **entrées thématiques** permettent d'explorer les différentes approches proposées par les auteurs exposés. Elles pourront faire l'objet d'un travail en petits groupes. À l'issue de la visite, chaque petit groupe pourra opérer un travail de synthèse puis présenter aux autres les résultats de ses recherches.

Le questionnaire vise à faciliter :

- **la recherche des informations parmi les 26 planches**
- **l'organisation des connaissances, dans la perspective d'une restitution devant le groupe-classe**

Cette activité se prête à des groupes de 20 à 30 élèves.

La durée proposée est de 1h30 : 45mn de visite et 45mn de présentation devant le groupe-classe.

Bonne visite !



Histoire(s) de la Shoah : des chats et des souris

- 1 – La bande dessinée *Maus* d'Art Spiegelman propose un récit de la Seconde Guerre mondiale et du génocide des Juifs en représentant les personnages sous la forme d'animaux anthropomorphes (c'est-à-dire qui parlent, portent des vêtements, se tiennent debout, comme des êtres humains). Pouvez-vous citer trois planches qui traitent de la même période et qui mettent en scène des chats et des souris anthropomorphes ?

- 2 – Quelles sont les situations/les lieux représentés dans ces planches ?

- 3 – En vous appuyant sur l'extrait ci-dessous, pourquoi les Juifs étaient parfois représentés, dans la propagande national-socialiste, sous la forme de rats ou de souris ?

Dans l'introduction au 2ème tome de *Maus*, Art Spiegelman cite un article paru dans un journal allemand des années 1930 : « Mickey Mouse est l'idéal le plus lamentable qui ait jamais vu le jour... (...) Cette vermine dégoûtante et couverte de saletés, le plus grand porteur de bactéries du règne animal, ne peut être le type animal idéal... Finissons-en avec la tyrannie que les juifs exercent sur le peuple ! A bas Mickey Mouse ! Portez la croix gammée ! »

- 4 – Pouvez-vous citer d'autres personnages de fiction anthropomorphe (dans le cinéma, la bande dessinée, la littérature, la mythologie, etc.) ?

- 5 – Qu'évoque la planche d'Oskar Aszman à propos du processus génocidaire ?



Rennes, ours et compagnie

1 – Plusieurs auteurs ont choisi de mettre en scène d'autres animaux pour raconter d'autres histoires. Pouvez-vous citer trois planches dans lesquelles figurent des rennes ?

2 – Quel groupe est représenté par des rennes ? Par des ours ? Par des lynx ? Pourquoi ?

3 – Par quel animal représenteriez-vous votre propre groupe national ? Justifiez votre choix.

4 – Quelle action de sauvetage décrit la planche Finlandsbarnen ? Pouvez-vous citer d'autres exemples ?



Approfondissement

5 – Dans certaines de ces planches, la représentation d'un groupe ethnique ou national par un animal, comme s'il s'agissait d'une espèce distincte des autres, est utilisée de façon critique ou ironique. Quelles formes prend cette mise à distance ?

Dans *Maus*, Art Spiegelman montre les limites de l'exercice consistant à représenter les Juifs par des souris, les Nazis par des chats, les Américains par des chiens, etc. C'est ainsi que, par exemple, il met en scène un couple d'Allemand dont l'homme est juif (= souris) et la femme non-juive (= chat). Leurs enfants sont des créatures hybrides, mi-souris mi-chat. Cette représentation montre l'absurdité des théories raciales nazies, et l'ambiguïté de la situation, sous le III^{ème} Reich, des *Mischlinge*, ces personnes issues d'un parent juif et d'un parent « aryen ».



La Suède, hier et aujourd'hui

- 1 - Les auteurs exposés ici sont des citoyens suédois. Pouvez-vous citer trois planches dans lesquelles est abordée (plus spécifiquement) l'histoire de la Suède, pendant la Seconde Guerre mondiale et/ou aujourd'hui ?

- 2 - La Suède, ne s'est pas engagée militairement lors de la Seconde Guerre mondiale. En quoi a-t-elle quand même été concernée indirectement par le conflit ?

- 3 - Maus a été traduit dans de nombreuses langues dont le suédois. En observant les planches de Magnus Jonason, montrez la difficulté d'évoquer la Shoah.

Approfondissement

- 4 - L'Allemagne nazie a mené une politique eugéniste, notamment dans le cadre de l'Aktion T4, programme d'assassinat des personnes handicapées. La Suède a elle aussi longtemps pratiqué l'eugénisme. De quelle façon ?

Définition : l'eugénisme est une doctrine visant à intervenir sur le patrimoine génétique d'un groupe humain, notamment en prévenant la reproduction d'individus considérés comme indésirables.

Vivre la différence

1 - Pouvez-vous citer deux planches qui abordent, par-delà l'antisémitisme, la question de l'intolérance ?

2 - Dans ces planches, des personnages sont persécutés parce qu'ils sont différents. Comment est représentée visuellement cette différence (animal, couleur, etc.) ?

3 - Quels groupes sociaux, ethniques, nationaux sont présentés dans ces planches par les auteurs comme victimes de violences ?

Approfondissement

4 - Citez trois exemples dans l'histoire de pays ayant mis en place un système d'exclusion sur une base ethnique.

Dans Maus, Art Spiegelman met en scène la Pologne des années 1940, mais aussi l'Amérique des années 1970 dans laquelle il vit. Il évoque notamment le racisme à l'égard des Afro-américains.



D'une génération à l'autre

1 - Pouvez-vous citer deux planches abordant la question de la transmission de l'histoire d'une génération à une autre ?

2 - À la lumière de ces exemples, quels éléments peuvent faire obstacle aux récits entre générations ?

3 - Art Spiegelman et plusieurs auteurs exposés ici ont choisi la bande dessinée comme médium pour présenter l'histoire de leur famille. Selon vous, quelles autres formes d'expression peuvent être utilisées pour transmettre la mémoire familiale ?

Approfondissement

4 - Avez-vous déjà eu l'occasion d'interroger vos parents, grands-parents ou arrière-grands-parents au sujet d'événements historiques dont ils ont été contemporains ? Quel a été leur récit ?

Ce livret d'accompagnement pédagogique pour l'exposition produite par le Mémorial de la Shoah Mus/Mouse/Maus a été réalisé par le service des activités culturelles

et le service pédagogique du Mémorial de la Shoah – Institut Edmond J. Safra.

Responsable de publication : Jacques Fredj, directeur du Mémorial de la Shoah

Coordination : Caroline François, chargée des expositions itinérantes,

Hubert Strouk, formateur – coordinateur régional du Mémorial de la Shoah,

Thierry Flavian, coordinateur du service pédagogique.

Rédaction : Ludovic Fresse, guide-conférencier au Mémorial de la Shoah.

Graphisme : Alexandre Labalette

Le Mémorial de la Shoah est partenaire agréé du ministère de l'Éducation nationale.

Il bénéficie du soutien permanent de :

– la Fondation pour la Mémoire de la Shoah

– la Mairie de Paris

– le Conseil régional d'Île-de-France

– la Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, Ministère de la Culture et de la Communication

– le Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et de la Vie associative

– La Fondation Edmond J. Safra

– SNCF – entreprise partenaire principale

Mémorial de la Shoah

17 rue Geoffroy-l'Asnier

75004 Paris

Tél. : 01 42 77 44 72

Fax : 01 53 01 17 44

education@memorialdelashoah.org

www.memorialdelashoah.org

© Mémorial de la Shoah, janvier 2018. Tous droits de reproduction réservés.

Couverture : Association Suédoise de la bande dessinée / E. Östergren, O. Skogäng, L. Rydberg, N. Batista, M. Elftorp, N. Asker, C. Johansson, R. Ragnarsson, A. Elmgren, J. Mani.

